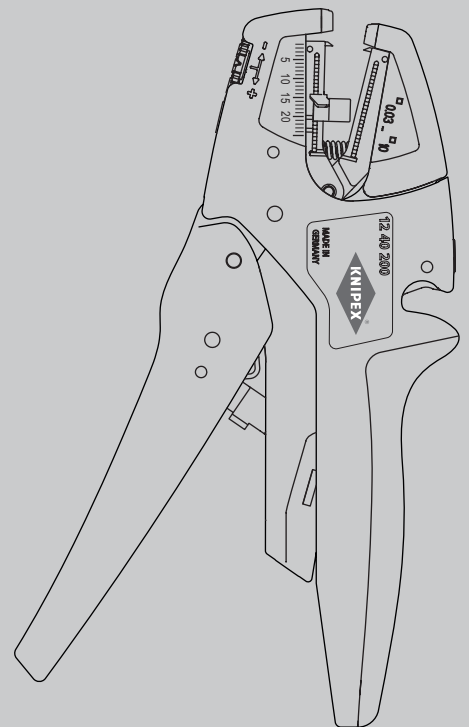


Bedienungsanleitung

12 40 200

DE **Automatische Abisolierzange**
zum Abisolieren von feindrähtigen
bis massiven Rundkabeln



INHALTSVERZEICHNIS

1	Allgemeines	3
1.1	Hinweise zur Bedienungsanleitung	3
1.2	Verwendete Symbole	3
1.3	Urheberschutz	3
1.4	Garantie und Gewährleistung	3
2	Sicherheit	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3	Aufbau und Funktion	5
3.1	Aufbau	5
3.2	Funktion	5
4	Bedienung	6
4.1	Kürzen von Kabeln	6
4.2	Abisolieren von Kabeln (mit ein-, mehr- und feindrähtigen Leitern)	7
5	Wartung	9
5.1	Wechsel des Längenanschlags	9
5.2	Wechsel der Abisoliermesser	10
5.3	Wechsel der Schenkelfeder	13
6	Störungen	14
6.1	Störungsursachen und Störungsbeseitigung	14
7	Technische Daten	14
8	Entsorgung	14

1 Allgemeines

1.1 Hinweise zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ermöglicht Ihnen den sicheren und effizienten Umgang mit Ihrem Werkzeug.

Das Werkzeug darf nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzt werden. Bedingt durch die technische Entwicklung können Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung vom tatsächlich gelieferten Werkzeug leicht abweichen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1.2 Verwendete Symbole

Alle Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch entsprechende Symbole gekennzeichnet. Die Signalworte am Anfang des Sicherheitshinweises bringen das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck.



Gefahr!

Risikoquelle Level 1

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.



Warnung!

Risikoquelle Level 2

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Vorsicht!

Risikoquelle Level 3

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort steht für wichtige Informationen, die helfen, Sach- oder Umweltschäden zu vermeiden.

1.3 Urheberrecht

Diese Bedienungsanleitung und alle mit diesem Werkzeug gelieferten Unterlagen bleiben urheberrechtlich Eigentum der Firma KNIPEX.

Der Nachdruck dieser Anleitung, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Einwilligung der KNIPEX Werk C. Gustav Putsch KG zugelassen.

1.4 Garantie und Gewährleistung

Der Hersteller übernimmt die gesetzliche Gewährleistung gemäß den aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Weitergehende Garantien oder Zusagen werden nicht gewährt.

Innerhalb der Gewährleistungszeit umfasst die Gewährleistung die Behebung sämtlicher auftretender Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind.

Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Eine Reparatur oder ein Austausch des Werkzeuges führt zu keiner Verlängerung der Gewährleistungszeit. Die Reparatur oder der Austausch kann nur durch neuwertige Teile erfolgen, deren Funktion denen der alten Teile entsprechen. Jedes defekte und somit ausgetauschte Teil ist Eigentum des Herstellers.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt insbesondere, wenn:

- Schäden durch unsachgemäße Bedienung, Nutzung außerhalb der vom Hersteller angegebenen Verwendung oder mangelhafte Wartung entstehen.
- Reparaturen oder Umbauten von hierzu nicht ermächtigten Personen vorgenommen werden.
- Keine Original-Zubehöre und Ersatzteile von KNIPEX verwendet werden.
- Defekte Bauteile nicht unverzüglich instandgesetzt werden, um den Schadensumfang gering zu halten und die Sicherheit des Werkzeuges nicht zu beeinträchtigen (Instandsetzungspflicht).

Im Übrigen wird auf die Haftungs- und Gewährleistungsregelungen der aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen verwiesen.

Angesichts der großen Vielfalt an möglichen Isolationsmaterialien mit unterschiedlichen Eigenschaften, wie beispielsweise Materialhärte und Materialdicke, ist es nicht möglich, eine Gewährleistung für einwandfreie Abisolierungsergebnisse in jeder Anwendung zu geben.

Es obliegt daher dem Nutzer, die Eignung und Auswahl des passenden Werkzeuges eigenständig für die spezifischen Anforderungen zu überprüfen.

Gerne bieten wir auf Anfrage Beratung und Unterstützung an.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Werkzeug ist für folgende Anwendungen bestimmt:

- Abisolieren von feindrähtigen Leitern bis massiven Rundkabeln von 0,03 bis 10 mm²/AWG 32 – 8
- Abschneiden von Cu- und Al-Leitern bis max. 10 mm² (feindrähtig) und max. 6 mm² (eindrähtig)

Das Werkzeug ist für folgende Anwendungen **nicht** zulässig:

- Schneiden von Stahl

Jede darüber hinausgehende Verwendung oder eigenmächtige Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, haftet der Betreiber.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung dieser Bedienungsanleitung. Sie muss vor der Benutzung vollständig gelesen werden.



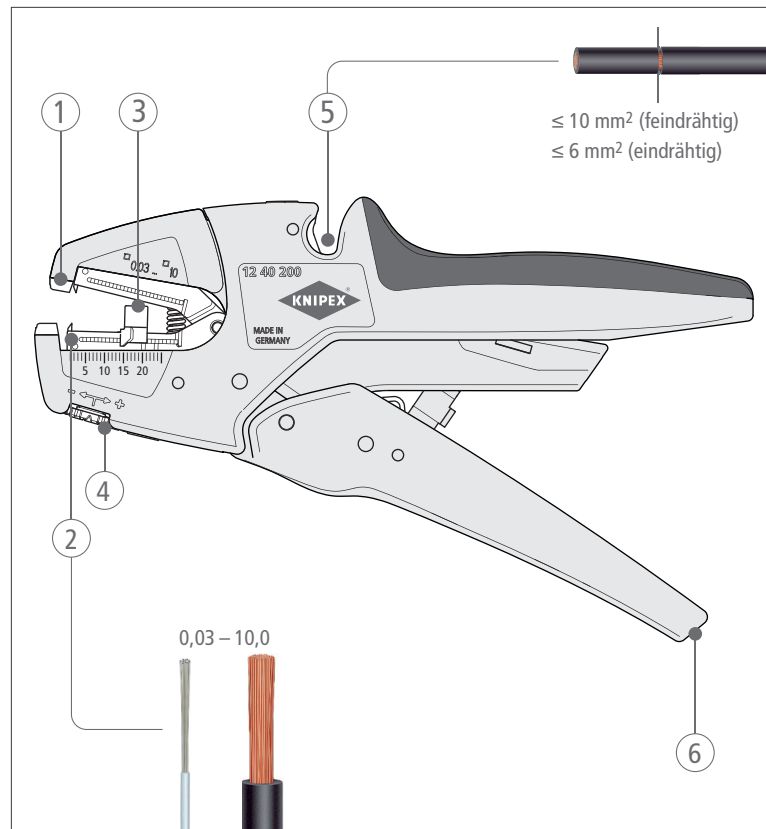
Warnung!

Warnung vor scharfen Klingen!

Der Umgang mit scharfen Klingen ist gefährlich. Gehen Sie deshalb bei allen Arbeiten vorsichtig mit Ihrem Werkzeug um.

3 Aufbau und Funktion

3.1 Aufbau



Aufbau Abisolierwerkzeug

- 1 Aufnahme für Kabel / Leiter mit robusten Klemmbacken
- 2 Messerblock mit geraden Messern zum Abisolieren
- 3 Einstellbarer Längenanschlag (5,0 bis 22,0 mm)
- 4 Verstellrad mit fühlbaren Rastpositionen für die optimale Feinjustierung
- 5 Kabelschneider für feindrätige Cu- und Al-Leiter (max. 10 mm² feindrätig, max. 6 mm² eindrätig)
- 6 Befestigungsöse für KNIPEX Tethered Tools-Zubehör

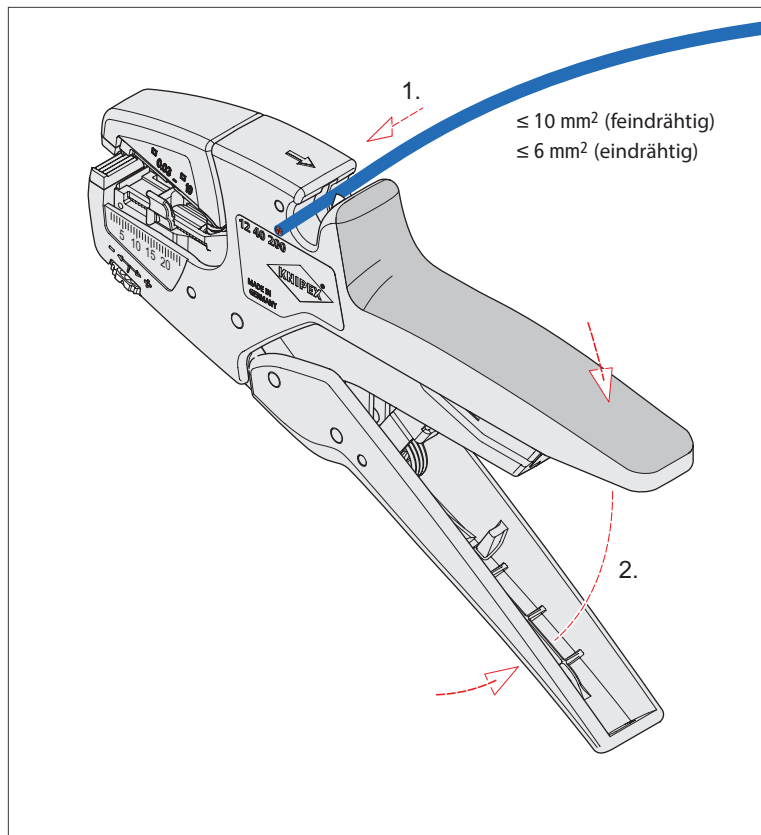
3.2 Funktion

Mit der automatischen Abisolierzange werden ein-, mehr- und feindrätige Leiter gekürzt und abisoliert.

Die Automatik passt sich selbstständig an Querschnitte von 0,03 bis 10 mm² an. Die Einschneidetiefe der Messer ist bei besonderen Einsatzbedingungen (Isoliermaterial, Temperatur) in feinen Schritten anpassbar.

4 Bedienung

4.1 Kürzen von Kabeln

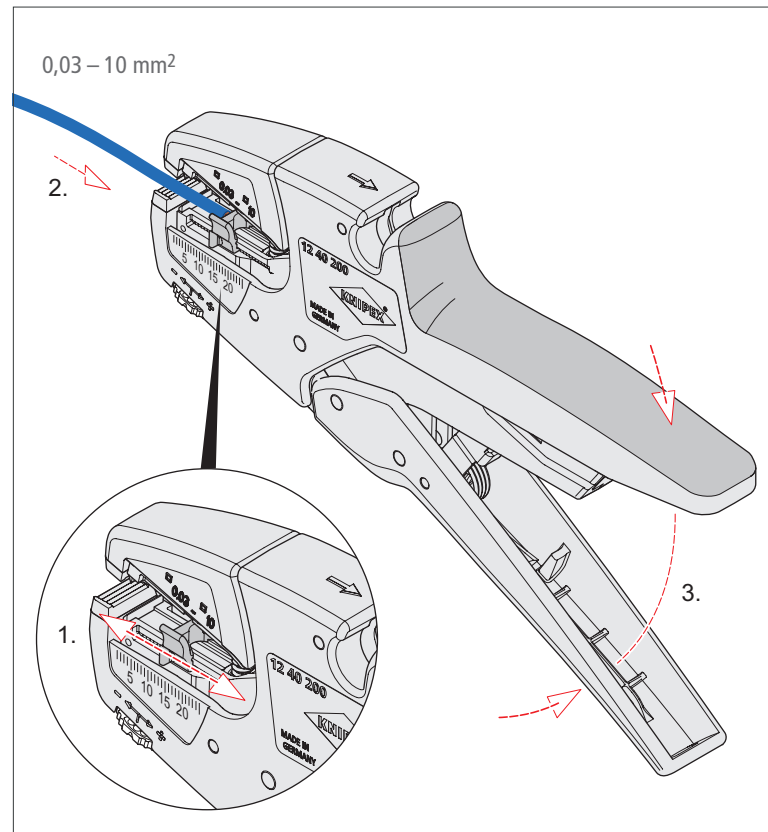


Kabel abschneiden

1. Stecken Sie das zu kürzende Ende des Kabels zwischen die beiden Klingen des Kabelschneiders.
2. Drücken Sie die beiden Griffe fest zusammen.

4.2 Abisolieren von Kabeln (mit ein-, mehr- und feindrähtigen Leitern)

- » Stellen Sie den Längenanschlag auf das gewünschte Maß ein (5 bis 22 mm). Wenn Sie den Längenanschlag herausnehmen, können Sie eine maximale Länge von 25 mm abisolieren.
- » Legen Sie das Ende des Kabels in die Aufnahme.
- » Drücken Sie die beiden Griffe fest zusammen.



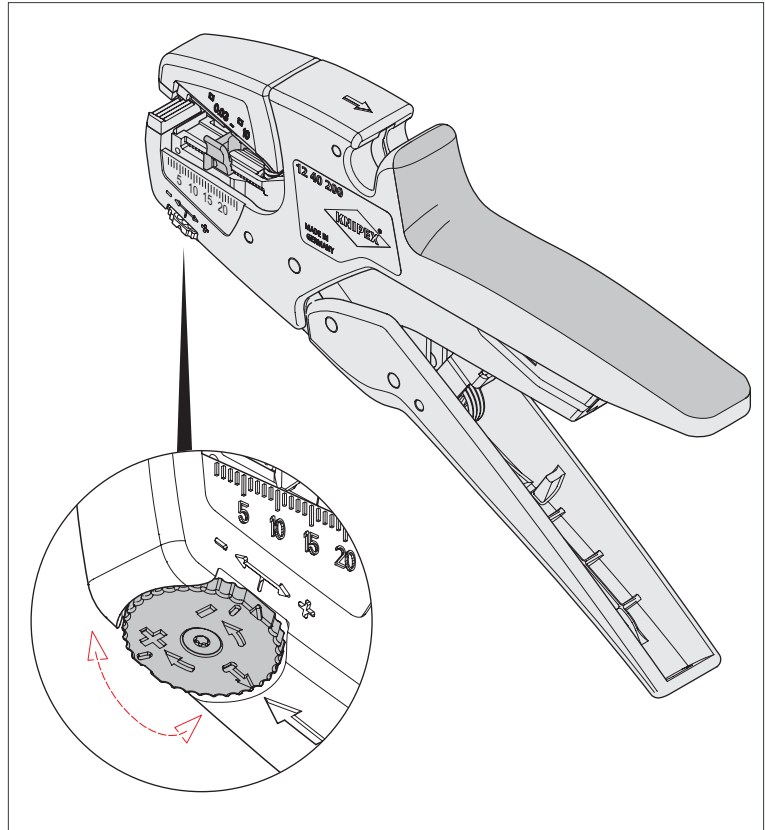
Einzelleiter abisolieren

- » Ziehen Sie das abisolierte Kabel aus der Aufnahme.

4.2.1 Feinjustierung der Einschneidetiefe

Bei speziellen Materialien oder Temperaturbedingungen könnte es erforderlich sein, die Schneidtiefe zu verändern.

- » Drehen Sie dazu das Verstellrad für die optimale Feinjustierung in Richtung „+“ (Schneidtiefe erhöhen) oder „-“ (Schneidtiefe verringern).
- » Um die optimale Einstellung zu erreichen, beginnen Sie bei der Nullstellung und drehen das Verstellrad in kleinen Schritten in Richtung „+“ oder „-“.



Schneidtiefe nachstellen – Position des Verstellrades zeigt die Nullstellung

- » Führen Sie nach jeder Rastung einen Abisolierversuch durch.
- » Drehen Sie am Verstellrad solange weiter, bis das gewünschte Abisolierergebnis erreicht wurde.

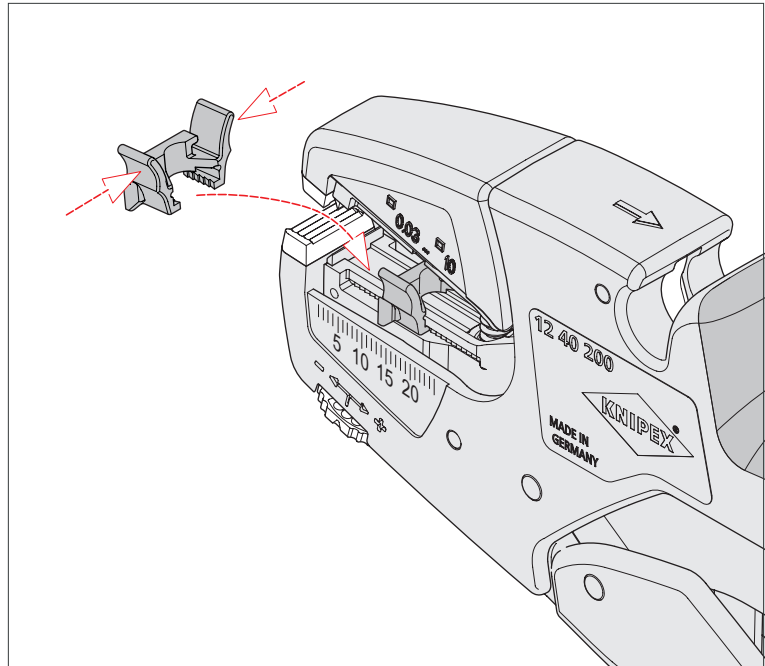
5 Wartung

Tipp:

Um die Lebensdauer der Abisolierzange zu erhöhen, ölen Sie die beweglichen Teile und die Öffnungsfeder regelmäßig.

Verwenden Sie dafür dünnflüssigen Pflegeöle (z. B. Pflegeöle für Nähmaschinen oder Fahrräder).

5.1 Wechsel des Längenanschlags



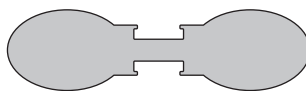
Längenanschlag austauschen

1. Drücken Sie den Längenanschlag leicht zusammen und ziehen Sie ihn von der Führung.
2. Setzen Sie den neuen Längenanschlag auf die Führung und drücken Sie ihn leicht zusammen, bis er einrastet.
3. Kontrollieren Sie, ob sich der Längenanschlag verschieben lässt.

5.2 Wechsel der Abisoliermesser

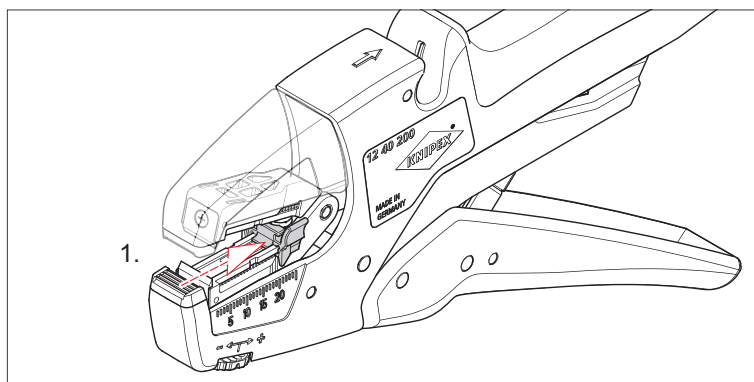
5.2.1 Montagehilfe einsetzen

Zum Wechseln der Klingen benötigen Sie neben den Ersatzklingen die Montagehilfe.



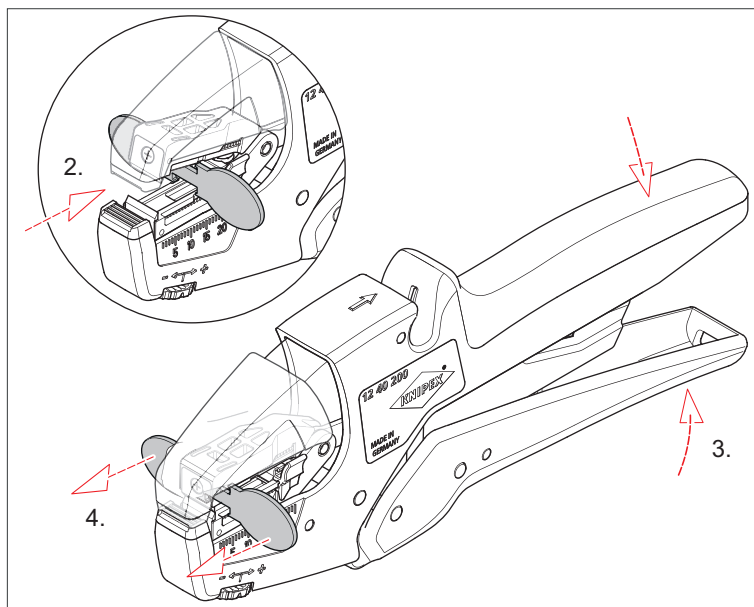
Mit der Montagehilfe werden der obere und untere Messerblock verbunden. So kann der gesamte Messerblock nach unten und oben geschoben werden, um die jeweilige Klinge tauschen zu können.

1. Schieben Sie Längenanschlag ganz nach hinten.



Längenanschlag ganz nach hinten schieben

2. Setzen Sie die Montagehilfe an der Aussparung in der Mitte des Messerblocks ein.
3. Schließen Sie den Messerblock, indem Sie die Griffe leicht zusammendrücken.



Montagehilfe einsetzen

4. Schieben Sie die Montagehilfe nach vorne.

Der Messerblock ist jetzt durch die Montagehilfe blockiert und kann in der Aufnahme nach oben und unten geschoben werden, um an die Klingen zu gelangen.

5.2.2 Klingen austauschen

Ziehen Sie jetzt die Griffe ganz auseinander, um die Kabelaufnahme zu öffnen. In dieser Position können Sie den Messerblock mit der Montagehilfe nach oben und unten schieben, um beide Messer tauschen zu können.

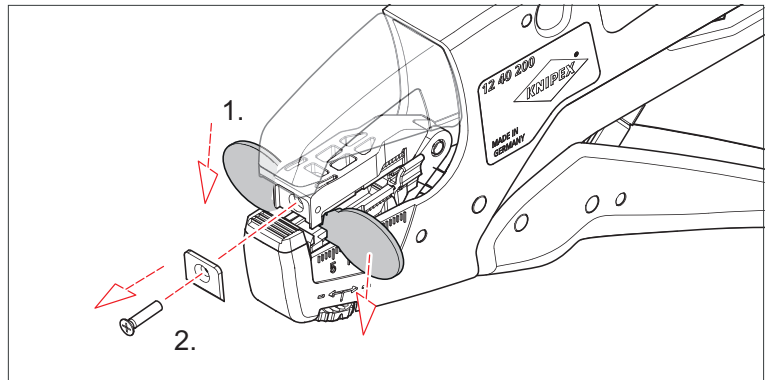


Warnung!

Warnung vor scharfen Klingen!

Der Umgang mit scharfen Klingen ist gefährlich. Gehen Sie deshalb bei allen Arbeiten vorsichtig mit Ihrem Werkzeug um.

1. Schieben Sie den Messerblock mit der Montagehilfe nach unten.
2. Drehen Sie die Schraube der oberen Klinge heraus und entnehmen Sie die alte Klinge.

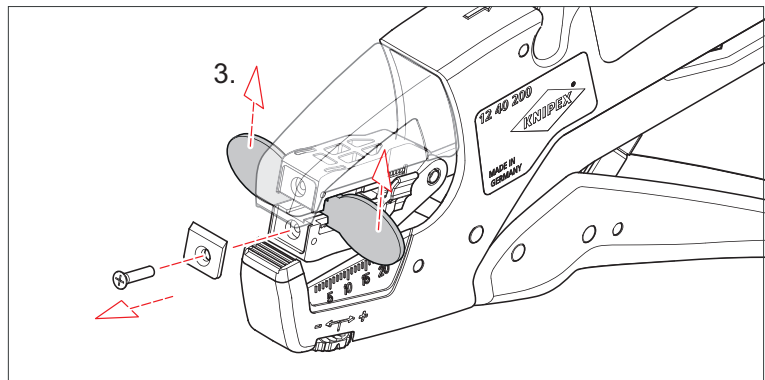


Obere Klinge herausnehmen

Tipp:

Hebeln Sie die Klinge mit einem magnetischen Schraubendreher vorsichtig aus der Aufnahme.

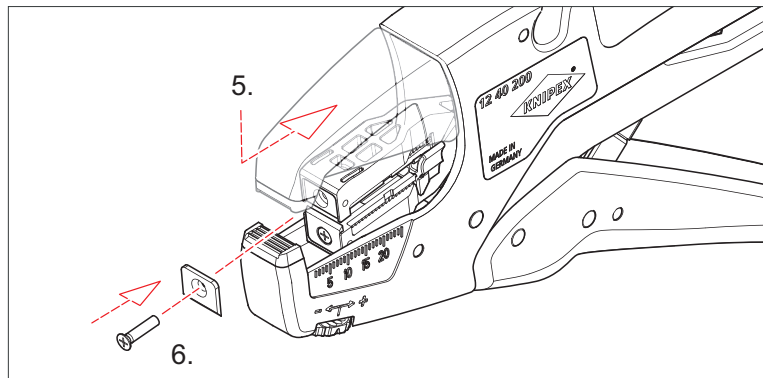
3. Drücken Sie die Montagehilfe nach oben und entfernen Sie auf gleiche Weise die untere Klinge.



Untere Klinge herausnehmen

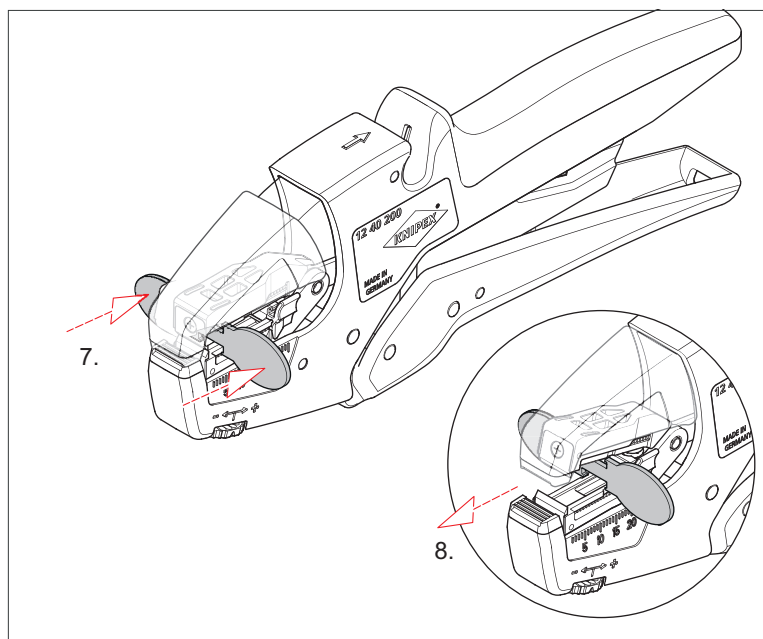
4. Setzen Sie die neue untere Klinge ein und befestigen Sie diese mit der neuen Schraube.

5. Klappen Sie die Montagehilfe nach unten und schieben Sie sie etwas nach hinten.
6. Setzen Sie die neue obere Klinge ein und befestigen Sie diese mit der neuen Schraube.



Obere Klinge einsetzen

7. Schieben Sie die Montagehilfe bei geschlossener Zange nach hinten.
8. Öffnen Sie die Zange und entfernen Sie die Montagehilfe.

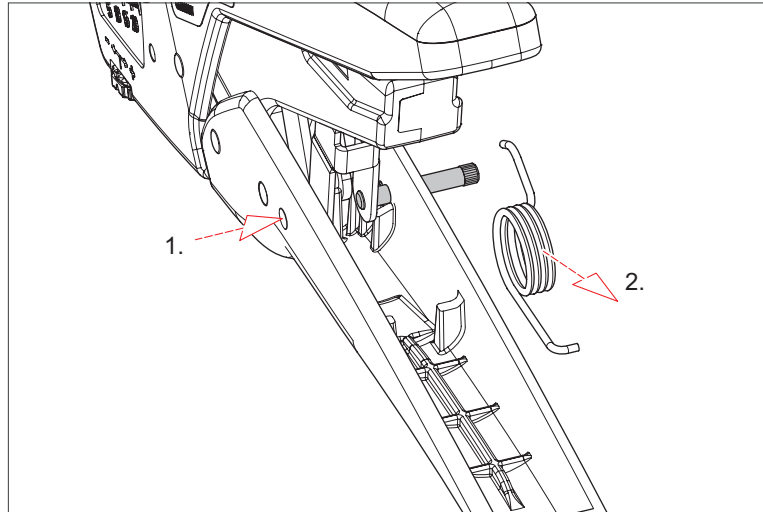


Montagehilfe entfernen

9. Prüfen Sie die korrekte Funktion der Abisolierzange, indem Sie ein Kabel abisolieren.
10. Entsorgen Sie die alten Klingen fachgerecht.

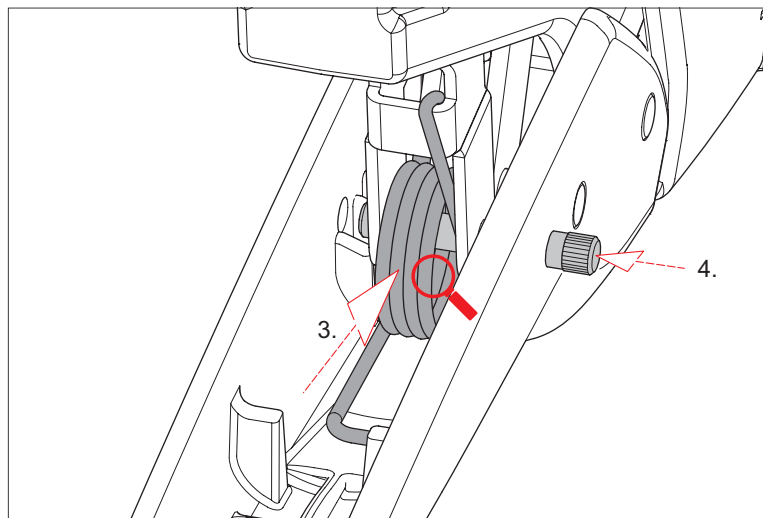
5.3 Wechsel der Schenkelfeder

1. Schieben Sie den Rändelstift mit einem Splittentreiber in „Rändelrichtung“. Den Rändelstift nicht komplett durchschieben, sondern leicht im Druckschenkel eingetaucht lassen!
2. Entfernen Sie die Schenkelfeder.



Alte Schenkelfeder entfernen

3. Schieben Sie die neue Schenkelfeder in den Zwischenraum des Druckschenkels. Halten Sie die Schenkelfeder dabei unter konstantem Druck.



Neue Schenkelfeder einsetzen

4. Schieben Sie den Rändelstift wieder ein. Der Bolzen muss durch die Schenkelfeder geführt werden.
5. Versenken Sie den Rändelbolzen vollständig im Gehäuse des Griffes. Nutzen Sie dazu gegebenenfalls einen Hammer.

6 Störungen

6.1 Störungsursachen und Störungsbeseitigung

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die am häufigsten auftretenden Störungen:

Fehler	Ursache	Beseitigung
Messer rutschen über die Isolation	Die Einschnitttiefe der Abisoliermesser ist nicht korrekt eingestellt	Stellen Sie mit dem Verstellrad die Einschnitttiefe der Abisoliermesser ein. Beachten Sie dazu Punkt 4.2.1 dieser Bedienungsanleitung.
	Die Messer sind verschlissen	Tauschen Sie die Messer aus (Ersatzteil Art. Nr.: 12 49 01).
Abisolierergebnis nicht akzeptabel	Diese Zange ist für das Isolationsmaterial des Kabels nicht geeignet (z. B. mehrlagiges Solar-kabel oder Gummikabel)	Verwenden Sie eine andere Zange aus dem KNIPEX-Sortiment
	Die Messer sind verschlissen	Tauschen Sie die Messer aus (Ersatzteil Art. Nr.: 12 49 01).

7 Technische Daten

Technische Daten	Einheit	
Artikelnummer Zange	–	12 40 200
Artikelnummer Ersatzmesser	–	12 49 01
Artikelnummer Ersatzlängenanschlag	–	12 49 23
Artikelnummer Schenkelfeder	–	12 49 04
Länge	mm	190
Gewicht	g	150
Material Gehäuse	–	Kunststoff, glasfaserverstärkt
Material Messer	–	Spezial-Werkzeugstahl, ölgehärtet
Kapazität Abisolieren	mm ²	0,03–10,0
Kapazität Abisolieren	AWG	32–8
Kapazität Schneiden	mm ²	max. 10 feindrähtig, max. 6 eindrähtig

8 Entsorgung

Das Werkzeug kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.



KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0

info@knipex.de
www.knipex.de